

Dirigentes, TPU-CIO, Local 713 LLAMAMIENTO DE CHORRERA

Edward Cheresch Director Regional
 Francisco Araúz Presidente
 Graham Lewis 1er Vice_Presidente
 Alfonso Alexis 2º Vice_Presidente
 Céspedes Burke Sec. Correspond.
 Teodoro Nolan Sec. Finanzas

por Víctor A. Reyes

ACCION

Publicado por el
CAPITULO 713, TRABAJADORES PUBLICOS UNIDOS—CIO
 En El Interés De La Clase Trabajadora
 Eustace O. Williams Director
 Frank Thompson Circulación
 Impreso en la Imprenta de "La Academia"
 Inscrito en la Alcaldía de acuerdo con la Ley de Prensa.
 Panamá, R. de P.
 Reconocido por la Cámara de Comercio de Panamá
 Apartado 1709, Panamá, R. de P. — Drawer "R", Balboa, C. Z.
 Vol. I PANAMA, R. de P. No. 22

EDITORIAL

La Convención Constitucional del Local 713 ha completado su labor. La mayor parte de la Constitución ha sido aprobada y se ha elegido la nueva Junta Directiva. La Nueva Directiva se encargará de completar la Constitución. Lo que más llamó la atención en la Convención fue el espíritu de fraternidad y orden que reinaron durante toda la sesión. Deseamos felicitar a todos los representantes.

Como es natural en una concurrencia tan grande y variada, y con la discusión de asuntos de vital importancia, se esperaba que alguien fuera a encolerizarse. Según las maas lenguas, existían juntas secretas, camarillas y lo que Ud. guste. Nada podría faltar más a la verdad. Los representantes sabían lo que querían y lo consiguieron por medio del sufragio. Esta es la manera Democrática.

Es de interés notar que los oficiales importantes fueron reelegidos. Estos hombres tienen la confianza de los miembros. Esto nos hace preguntar: Por qué tantos rumores y "batallas de nervios?" Alguno tenía que haber sembrado esa semilla con el fin de dividirnos, pero la conducta de los delegados a la Convención demostró sin duda alguna que la Unión está firme. Aunque ya pasó el día de Acción de Gracias, no creemos que sea tarde darle las gracias a Dios por el éxito que hemos tenido.

UNA PALABRA AL JUICIOSO

Me parece que debo recordarles que la decisión que hicieron al ser miembros de esta Unión es importante y deben tener el firme propósito de "hacer o morir". Debemos ser sinceros con nuestros hermanos trabajadores así también con nuestra Unión. Teniendo esto en cuenta irán a las reuniones, pagarán sus cuotas, compararán su periódico "ACCION", apoyarán a sus delegados y observarán buena conducta en el trabajo.

Recuerden que cualquiera cosa que no hagan bien puede descreditar a la Unión e impedir su progreso. Seamos buenos trabajadores y así ayudarnos a aquellas personas que luchan por obtener mejores condiciones para nosotros los empleados olvidados del Canal de Panamá.

Si hay alguien que todavía no ha ingresado trate de convencerlos que además de impedirnos en nuestra labor, desempeña el papel de parásito.

J. H. L. Watkis

Unión Pide....

La Unión llamó la atención del Gobernador a los hechos siguientes:

a) — El costo de la vida en la Zona del Canal va aumentando rápidamente.

b) — Los empleados de la Zona no pueden vivir decentemente ni mantener a sus familias con sueldos de B. 0.40 por hora o de B. 70.00 por mes aproximadamente. La Unión dijo que creía que era obligación del Gobierno de los Estados Unidos proveer al menos un standar de vida para sus empleados con el cual podrían vivir adecuadamente sean ciudadanos americanos o no.

c) — La Unión intenta introducir legislación en el Congreso de los EE. UU., para obtener estos aumentos pero que esperaba arreglar el asunto satisfactoriamente por medio de negociaciones directas con la Oficina Ejecutiva del Panama Canal.

d) — La Unión aparecerá delante del Comité especial que actualmente estudia sueldos para empleados del Rol de Plata y presentará un informe que contiene hechos, cálculos y argumentos para apoyar su solicitud para mejores sueldos. Este informe también tendrá un presupuesto que se basará en los precios corrientes que pagan los empleados de la Zona y que prueba que no es posible mantenerse decentemente con los sueldos actuales.

Cuando se le preguntó al Gobernador cuáles eran sus intenciones con respecto al aumento contestó que no podía prometer un aumento definitivo. Pero que el asunto de sueldos se estudiaba seriamente. Dijo enfáticamente que simpatizaba con las necesidades del trabajador, que estas cosas demoraban y que nadie debe esperar milagros de la noche a la mañana. La Unión dijo que sabía que todos los problemas no se podían resolver enseguida pero que sí era urgente hacer algo inmediatamente. La Unión dijo con énfasis que la cuestión de salarios era el problema número uno de la Unión y sus miembros. El Gobernador Mehaffey dijo que él se daba cuenta que el aumento de precios creaba un problema.

La Unión también discutió el asunto de aumentos meritorios o a discreción del jefe. Dijimos que aunque estamos de acuerdo con aumentos meritorios había que ver que existía un problema muy serio en vista de la falta de un procedimiento definitivo para determinar cuáles de los empleados deben recibir dichos aumentos. La Unión dijo que se debía considerar los años de servicio así como la recomendación del superintendente acerca de los méritos de cada empleado. El Gobernador Mehaffey dijo que si la Unión presentara un plan sería considerado. La Unión presentará dicho plan.

— Rebaja de Sueldos: — Como continuación de la discusión sobre las rebajas de sueldos que tuvimos en la última reunión con el General Newcomer y el Coronel Wang el 21 de Octubre, la Unión presentó siete casos de empleados que fueron reclasificados de Artesano a Ayudante y que sufrieron re-

Chorrera, 28 de Nov.
 Los miembros de Trabajadores Públicos Unidos de América—CIO. del Cabildo de Chorrera exortan a sus compañeros trabajadores de la Zona del Canal a cooperar con ellos.

¿COMO?
 Organizándose en dicha Unión. ¿Has pensado en la situación que atravesamos en el presente? Se puede decir que Chorrera es uno de los pueblos del interior que más trabajadores tiene en la Zona. Por qué no perteneces a una Unión que vela por tu beneficio? Recuerda que luchamos por el bien de todos los trabajadores. Este proverbio es muy verdadero, "La unión hace la fuerza" y si no hay unión bien organizada, no conseguiremos los puntos de vista que buscamos.

Tenemos un periódico propio llamado ACCION en el que puedes darte cuenta de todo lo que pasa en dicha organización. Te invitamos a que lo compres, se vende aquí en Chorrera.

Pronto conoceréis nuestra constitución y estatutos. Se puede decir que nuestro lema es "Luchar por los trabajadores".

No pertenecemos a ningún partido político, ni nacional ni internacional. No somos políticos, ni queremos política. fuera de la Unión cada cual puede ser lo que le dé la gana.

Muchos no quieren ingresar a la Unión y el pretexto que ponen es que firmara un pa-

pel en la Zona, otros que el CIO. quiere el balboa para cogérselo. Dígame una cosa: Han visto Uds. una organización o unión de cualquier rango que puede mantenerse sin dinero? No creo que me nombraréis alguna! Has asistido a las sesiones, has comprado el periódico de la Unión para interesarte del movimiento que tiene? No nos importa los cargos que nos eches, nos importa que te sindicalices para poderte defender en cualquier tiempo que nos necesites.

A propósito del papel que se firma en la Zona, precisamente estamos de acuerdo con ese papel. Nuestra Unión afiliada al CIO. ha jurado no declararle huelga al Gobierno norteamericano. Fijense bien, siempre que el CIO. declara huelga en los EE. UU. es contra empresas particulares no contra el gobierno.

Así pues no es una razón aceptable.

Lucharemos y si es posible no daremos nuestro brazo a torcer hasta conseguir el bienestar de todos los trabajadores.

Claro que para esto se necesita un poco de paciencia y tener una Unión fuerte. Bien sabéis que estas cosas no se pueden hacer de rompe y raja como vulgarmente decimos. Todos queremos un nivel de vida mejor que hasta el presente no lo hemos alcanzado.

baja de sueldo a consecuencia de esto. El Gobernador dijo que estos casos serán investigados y que avisará a la Unión sobre el resultado.

4.—Reducción de Fuerza: — La Unión protestó ante el Gobernador la falta de sistema para hacer reducción de fuerza. La Unión indicó que solamente los jefes decidían quienes debían ser reducidos y que pueden ocurrir injusticias por razones personales o de preferencia. El Gobernador dijo que esto podía ocurrir en raros casos pero la Unión cree que éste es un problema más grande que lo que sabía el Gobernador. La Unión dijo que debía establecerse un procedimiento definitivo teniendo en cuenta tantos puntos por cada año de servicio y tantos puntos por eficiencia. También pidió la Unión que si creía que algún miembro fue reducido injustamente que debía tener el derecho de tratar el caso como queja. El Gobernador dijo que si la Unión presentara una propuesta definitiva sería considerada. La Unión presentará tal propuesta.

5.—Jubilación: — La Unión repitió su solicitud por un sistema de jubilación que permitiría una mejor pensión al empleado jubilado. La Unión favorece un plan donde tanto el empleado como el patrón contribuye. La Unión dijo que sería magnífica idea si el Gobernador y la Unión podrían cooperar para introducir adecuado proyecto de ley en el Congreso de los Estados Unidos. El Gobernador dijo que esto es cuestión muy complicada y que requiere consejos profesionales y que demoraba mucho, pero que será discutido con la Unión cualquier proyec-

to antes de ser presentado. Dijo que no quería ningún sistema para jubilación que los empleados no querían. La Unión expresó su satisfacción por lo que ya se hacía en esta dirección y está de acuerdo con el Gobernador que debe mandarse el proyecto a la Unión anticipadamente.

6.—Horas de trabajo y sobretiempo: El Gobernador Mehaffey dijo que los reglamentos para sobretiempo son los siguientes:

Todo empleado que trabaja más de ocho horas de cualquier día se le paga tiempo y medio por cada hora en exceso de las ocho (excepto a los marineros del Canal y empleados de los remolcadores que se les paga por día, no importa la cantidad de horas).

A los empleados que trabajan el sexto día se les paga lo mismo que cualquier otro día.

A los empleados que trabajan el séptimo día de la semana se les paga lo mismo que cualquier otro día.

La Unión protestó estos dos últimos reglamentos. Pidió que se le paguen tiempo y medio a los empleados que trabajan mas de ocho horas en cualquier día y mas de cuarenta horas en una semana. La Unión indicó que esto no era mas que lo que se pagaba a todo empleado del Gobierno de los Estados Unidos menos los del Rol de Plata. También indicó que el Ejército pagaba tiempo y medio por el séptimo día o sea el Domingo y para días feriados. El Gobernador dijo que si la Unión hiciera su recomendación por escrito las estudiaría. La Unión hará esto.

La Unión también protestó la manera como se les paga a (Pasa a la Pág. 4)

Join the CIO for the satisfaction of your economic aspirations.
 Try us for the satisfaction of your pharmaceutical and cosmetic needs. Add charm and glamour to your personality by using the famous KHUS KHUS perfume and the equally famous POSNER products.
DROGUERIA DEL PACIFICO
 M Street No. 2. Panama, R. P.